

MESTO MEDZILABORCE MESTSKÝ ÚRAD MEDZILABORCE	
Dátum 3.9.2014	
Podacie číslo: 5391/2014	Číslo spisu:
Prílohy/lísty:	Vyššuje: Dodatok č. 1 k zmluve o revolvingovom úvere č. 792/2013/UZ

Dodatok č. 1 k zmluve o revolvingovom úvere č. 792/2013/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Mesto Medzilaborce, IČO: 00323233, Mierevá 3264, Medzilaborce, 068 01 (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o revolvingovom úvere č. 792/2013/UZ uzavretú medzi Dlžníkom a Veriteľom dňa 09.09.2013 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dlžníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dlžník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

- 1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecne obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dlžník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

- (a) tabuľka stanovujúca limity a obdobia pre poskytnutie peňažných prostriedkov uvedená v článku 1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

Celková výška úveru v dohodnutej mene	Obdobie
36 000,- EUR	13.09.2013 - 08.09.2014
13 000,- EUR	deň účinku Dodatku, najskôr 09.09.2014 - 08.09.2015

- (b) dátum uvedený v ustanovení článku 2.2 bod (a) Zmluvy sa vypúšťa a nahrádza dátumom 08.09.2015;

3. Záväzky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného úveru (uzavretie dodatku k zmluve o úvere)	20,- EUR

3.2 Dlížník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Záverečné ustanovenia

5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.

5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

Dlžník:

Dňa: 5.9.2014

Obchodné meno/Názov: Mesto Medzilaborce

Meno: Ing. Ivan Solej

Funkcia/Oprávnenie: primátor

Podpis:

Veriteľ:

Dňa: 5.9.2014

Všeobecná úverová banka, a.s.

VUB, a.s.
Mlynské nivy 1
820 90 Bratislava 25
62200/02

Meno: Ing. Ján Hodor

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov, na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2014

Podpis:

Meno: Ing. Stanislav Macinský

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov, na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2014

Podpis:

Príloha

Odkladacie podmienky

Dlžník

Písomné potvrdenie vystavené a podpísané hlavným kontrolórom Dlžníka, ktorým potvrdzuje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania Dlžníkom podľa príslušných ustanovení § 17 zákona č. 583/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Ďalšie odkladacie podmienky

Písomné potvrdenie Dlžníka o zverejnení tohto Dodatku v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.